

Lesson 7: 'Akarongo mai, 'inè? – Please listen to me

28/11/2012 Wednesday



❖ Tangi: Fakaalofa lahi atu ki a mutolu

- ❖ Today we are going to launch into our 7th Cook Island Māori language lesson for Term 4 and learn how to say 'Please listen to me', but before we do, let's quickly recap on our language lesson from last week and practise how to say "Please look at me" in Cook Island Māori.

✚ 'Àkara mai ki àku, 'inè? – Please look at me

✚ Say after me

✚ 'Àkara mai

✚ Say after me

✚ ki àku, 'inè?

✚ All together now

✚ 'Àkara mai ki àku, 'inè?

- ❖ Further examples where you will hear the use of Please or 'inè (please)

✚ 'Aere mai ki roto, 'inè? – Please come inside.

✚ 'Aere atu ki va'o, 'inè? – Please go outside.

✚ 'Àkara mai ki àku, 'inè? – Please look at me.

- Now for an update from the **Cook Island News** – Hold up picture. First to our Policing column –

❖ **Leigh leigh:**

Turangi meeting house vandalised



- ❖ Ngatangia community constable Martin Iro surveys the Turangi meeting house's broken windows. Iro believes the problems surrounding the Turangi meeting house won't be fixed until the community addresses the issue of loitering children.
- ❖ Iro says bored children are behind the smashed windows of the meeting house, known as Jerusalem Ou, Are Uipaanga O Turangi.
- ❖ While finding the culprits and raising awareness contributes to a short-term solution, Iro says there is a bigger problem for residents.
- ❖ A Turangi mama says "She would chase the kids away, but they didn't want to listen – they didn't care. "They would bounce the balls waiting for the school bus. If they smash a window they just laugh about it, hop on the bus and go off."
- ❖ "At the end of day we've got a different generation of youth coming through our system as opposed to the 80s and 90s," says Iro.

- ❖ Iro says parents need to know where their children are at all times. Respect for our meeting houses needs to be taught to our younger generations. Our children are losing their way and don't respect their heritage
- ❖ **Tangi:**
 - Now for national news – Hold up picture

❖ **Gaylene:**

Ex-All Black Mark Hammett will come to Rarotonga to hammer home the need to end domestic violence. Violence is not okay!



- ❖ A group of sports legends from Aotearoa is heading to Rarotonga this coming week with one mission – to promote the message that domestic violence is not okay.
- ❖ The non-violence promotional trip to Rarotonga is part of the Pacific Prevention of Domestic Violence Programme (PPDVP) run by New Zealand police.
- ❖ New Zealand police have found a positive way of spreading the non-violence message by using sports as a vehicle and sports stars as champions to appeal to those caught up in the domestic violence chain.

- ❖ The sports stars include **ex-Manu Samoa rugby captain Mahonri Schwalger**, **ex-All Black and current Hurricanes coach Mark Hammett**, **ex-Kiwi league and Warriors star Awen Guttenbeil** plus a number of support staff from New Zealand police.
- ❖ The team's promotional programme on the island began on November 22 and included school visits, playing sport with local athletes, meeting with young offenders in prison and taking part in a non-violence promotion march through Avarua on November 24.
- ❖ November 25 marked **White Ribbon Day** – a day that recognises people who have suffered and are still suffering from domestic violence. Note: Tangi wore his white ribbon last week!
- ❖ **Tangi:**
 - Finally, something from our Education correspondent
- ❖ **Rina:**

Titikaveka students do school proud at the National Math Competition



- ❖ It was a proud moment for **Titikaveka College** at the annual Cook Islands mathematics competition this year. The school came away with a number of placing's across the year levels including third for Year Eight, first and second for Year Nine and third for Year Ten.
- ❖ New Zealander **Dale Wells**, deputy principal at the college and also head of mathematics, said he was "so happy with the students, they prepared for the

competition by ensuring they had covered the maths curriculum and also having practice competitions during class time.

- ❖ Wells says that for many of the students it has been a challenging year, due to teacher vacancies being unfilled by permanent positions. This did not prevent the students however from trying their very best and being rewarded with a sense of achievement and prize money.
- ❖ The \$300 combined prize money will be spent on the students, says Wells, including stationery supplies and a pizza lunch for those involved.

❖ Sharleen:

- ❖ A cultural difference between Te Reo Māori and Cook Island Māori is the use of 'inè in sentences, instructions and requests
- ❖ 'inè means "if you please" or "do you agree?", and makes a sentence more polite.
- ❖ Now let's practise how to say "Please listen to me" in Cook Island Māori

✚ 'Akarongo mai, 'inè? – **Please listen to me**

✚ Say after me

✚ 'Akarongo mai

✚ Say after me

✚ 'inè?

✚ All together now

✚ 'Akarongo mai, 'inè?

- ❖ Further examples where you will hear the use of Please or 'inè

✚ 'Aere mai ki roto, 'inè? – Please come inside.

✚ 'Aere atu ki va'o, 'inè? – Please go outside.

✚ 'Àkara mai ki àku, 'inè? – Please look at me.